

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
С ГАРАНТИЙНЫМ  
ТАЛОНОМ



ТЕРМОМЕТР  
ЭЛЕКТРОННЫЙ  
МЕДИЦИНСКИЙ  
ИНФРАКРАСНЫЙ  
CS Medica KIDS CS-88  
(бесконтактный)



Благодарим Вас за приобретение современного электронного медицинского инфракрасного термометра CS Medica KIDS CS-88 (бесконтактного).



Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем. **Проконсультируйтесь с лечащим врачом** относительно конкретных значений Вашей температуры тела.

Гарантийный талон находится в середине настоящего руководства по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Информация по технике безопасности	3
2. Полезная информация о температуре тела	4
3. Назначение, принцип работы, круг пользователей и сфера применения прибора	4
4. Описание прибора	6
5. Подготовка к использованию	8
6. Проведение измерения	9
7. Использование функции Память	11
8. Очистка и дезинфекция	11
9. Условия эксплуатации	12
10. Условия хранения и транспортирования	12
11. Уход, хранение, транспортирование	12
12. Утилизация	13
13. Ремонт и техническое обслуживание	14
14. Технические характеристики	18
15. Условные обозначения	20
16. Дата производства	20
17. Таблицы по ЭМС	21
18. Сертификационные данные	25
Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания CS Medica в России	26

## 1. Информация по технике безопасности

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.

**Предупреждение! Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к смерти или серьезной травме.**

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или назначение лечения на основании результатов измерения данного термометра. Самостоятельный диагноз может привести к ухудшению состояния. Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.
- Не пытайтесь подзарядить элементы питания и не бросайте их в огонь. Элементы питания могут взорваться.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и более, извлеките элементы питания.

### Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не роняйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном или любым другим устройством с электромагнитным излучением.
- Не погружайте термометр в воду и/или другую жидкость и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей. Прибор не является водонепроницаемым.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это может привести к необратимым повреждениям прибора.
- При загрязнении инфракрасного датчика осторожно протрите его мягкой сухой тканью или ватным тампоном. Не протирайте инфракрасный датчик санитарно-гигиенической бумагой или бумажной салфеткой. Это может привести к поломке инфракрасного датчика.
- Если температура места хранения прибора отличается от температуры помещения, где выполняется измерение, оставьте прибор в комнате, в которой Вы намереваетесь его использовать, минимум на 30 минут, чтобы

прибор нагрелся до комнатной температуры перед измерением.

- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны или физических упражнений. Прежде чем приступить к измерению, вытрите насухо и подождите 20 минут.
- Не прикасайтесь к инфракрасному датчику пальцами и не касайтесь его острыми предметами.
- До и после измерения убедитесь в том, что на дисплее отображается значок соответствующего режима измерения.
- Информировав врача о своей температуре, обязательно сообщите ему, что температура измерялась на лбу.

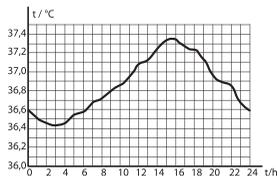
## 2. Полезная информация о температуре тела

Температуру тела можно измерить различными способами: во рту (орально), в прямой кишке (ректально), в подмышечной впадине (аксиллярно), в ушном канале, на лбу. Значения температуры могут различаться в зависимости от участка тела, на котором производилось измерение. Ниже в таблице приведены диапазоны нормальной температуры тела человека в зависимости от места измерения:

Место измерения	Диапазон нормальной температуры
Лоб	35,8 – 37,8 °C
Ушной канал	35,8 – 38,0 °C
Рот	35,5 – 37,5 °C
Подмышечная впадина	34,7 – 37,3 °C
Прямая кишка	36,6 – 38,0 °C

Нормальная температура тела также зависит от возраста и пола. Как правило, у новорожденных и маленьких детей температура тела выше, чем у взрослых. В свою очередь, у пожилых людей температура тела ниже, чем у взрослых. Температура тела у женщин, как правило, на 0,3 °C выше, чем у мужчин.

### Суточные колебания температуры тела человека



Температура тела меняется в течение дня и зависит от внешних факторов.

Наиболее низкая температура тела у человека наблюдается между 2:00 и 4:00, наиболее высокая – между 14:00 и 20:00. Обычно значения температуры человека колеблются в пределах менее 1 °С в течение суток.

### 3. Назначение, принцип работы, круг пользователей и сфера применения прибора

#### Назначение

Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica KIDS CS-88 предназначен для измерения температуры тела человека на лбу.

Также термометр электронный медицинский можно использовать для измерения температуры различных объектов, таких как детское питание, молоко в бутылочке, вода в ванночке и так далее.

#### Круг пользователей

Данный прибор предназначен для измерения температуры у взрослых, а также у детей.

#### Сфера применения

Прибор предназначен, преимущественно, для домашнего использования.

#### Принцип работы

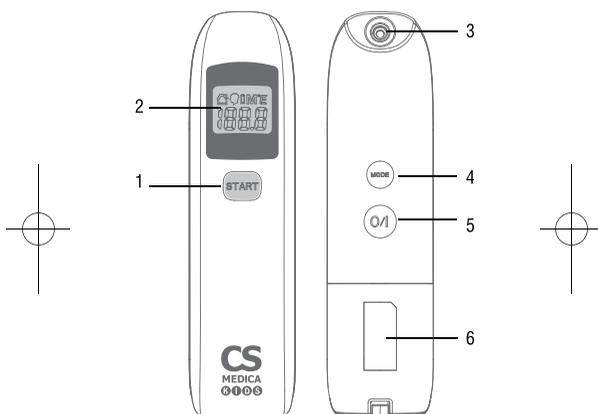
Термометр улавливает инфракрасное излучение, исходящее от поверхности лба в определенной точке, и преобразует его в температурное значение.

#### 4. Описание прибора

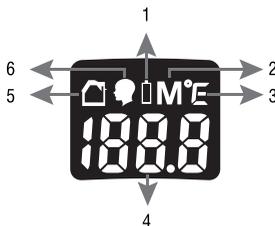
Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica KIDS CS-88 выпускается производителем в комплектации и с принадлежностями, необходимыми для применения изделия по назначению:

1. Термометр
2. Комплект элементов питания типа AAA (2 шт.)
3. Чехол для хранения прибора
4. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном.

##### Основной прибор

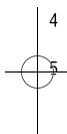


1. Кнопка СТАРТ/ПУСК
2. ЖК-дисплей
3. Инфракрасный датчик
4. Кнопка выбора режима измерения MODE
5. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
6. Отсек для элементов питания

**ЖК-дисплей**

1. Индикатор низкого заряда элементов питания
2. Значок памяти
3. Единица измерения (°C/°F)
4. Значение температуры
5. Режим измерения температуры поверхности объектов
6. Режим измерения температуры тела на лбу

3



6

**Особенности прибора****Безопасность и гигиеничность**

- Бесконтактное измерение позволяет избежать риска переноса инфекций
- Инфракрасный датчик безвреден (пассивное инфракрасное излучение)
- Не содержит ртути и стекла
- Отсутствует риск травмирования ушного канала и барабанной перепонки, как в случае с использованием ушных термометров

**Комфортное измерение**

- Большой дисплей с подсветкой обеспечит удобство проведения измерений даже ночью
- Измерение температуры одним нажатием

**Экономичность**

- Не требует дополнительных расходных материалов (защитных колпачков)

**Многофункциональность**

- 2-в-1 (измерение температуры тела и объектов)
- Память на 24 измерения
- Переключение между °C и °F
- Автоматическое отключение
- Тревожная сигнализация при повышенной температуре

## 5. Подготовка к использованию

### 5.1 Установка элементов питания

Откройте отсек для элементов питания, расположенный в задней части корпуса термометра (рис. 1).

Установите 2 элемента питания типа ААА в отсек для элементов питания, соблюдая полярность (рис. 2).

Закройте надлежащим образом отсек для элементов питания.

Если на экране отображается символ «», замените элементы питания.

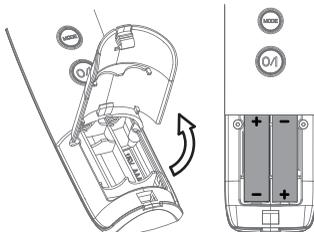


Рис. 1

Рис. 2



Убедитесь, что элементы питания установлены надлежащим образом. Неправильная установка элементов питания может привести к поломке прибора.



Необходимо использовать элементы питания одного типа. Утилизируйте элементы питания в соответствии с требованиями местного законодательства.

### 5.2 Переключение между °C и °F

Включите термометр, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. На дисплее сначала отобразятся все символы (функция самотестирования), затем – результат предыдущего измерения.

Приблизительно через 1–2 секунды раздастся короткий звуковой сигнал и на дисплее отобразится символ «» или «», а также замигает символ «°C» или «°F». Нажмите и удерживайте кнопку MODE в течение приблизительно 3-х секунд. Раздастся звуковой сигнал – шкала измерения изменена. Зафиксируйте нужную шкалу измерения нажатием на кнопку MODE. Термометр готов к проведению измерения.

## 6. Проведение измерения

### 6.1. Режим измерения температуры на лбу

В этом режиме отображается значение, полученное при измерении температуры на лбу.

**Данный термометр предназначен только для измерения температуры тела на лбу. Не допускается проведение измерений на других участках тела! Используйте прибор по назначению.**

**До и после измерения необходимо убедиться в том, что на дисплее отображается значок измерения температуры на лбу. Не допускается проведение измерения температуры тела в режиме измерения температуры поверхностей.**

#### ВАЖНО:

- Следите за чистотой и целостностью инфракрасного датчика, а также за тем, чтобы лоб был чист и на нем отсутствовали следы жидкости, пота, косметики и т.д.
- Не держите термометр в руке слишком долго, это может привести к его нагреванию и некорректным результатам измерения.
- Не проводите измерение в помещении с наличием сильных воздушных потоков (например, от вентилятора, кондиционера или обогревателя).
- За 30 минут до проведения измерения не рекомендуется принимать ванну, выполнять физические упражнения и т.д.

1. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить термометр. На дисплее сначала отобразятся все символы (функция самотестирования), затем — результат предыдущего измерения.
2. Приблизительно через 1–2 секунды раздастся короткий звуковой сигнал и на дисплее отобразится «●» или «□», а также замигает символ «°C» или «°F». Термометр готов к работе.
3. Выберите режим измерения на лбу «●» с помощью кнопки MODE (выбор режима измерения).
4. Для измерения температуры тела расположите инфракрасный датчик термометра на расстоянии 2–3 см от центра лба и нажмите кнопку START/ПУСК. Раздастся звуковой сигнал. Уберите прибор ото лба и проверьте результат измерения на дисплее. Новое измерение возможно после того, как начнет мигать символ «°C» («°F»).

**Примечание**

- Если результат измерения  $< 37,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $99,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), раздастся длинный звуковой сигнал.
- Если результат измерения  $\geq 37,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $99,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), раздадутся шесть коротких звуковых сигналов.
- Если результат измерения  $\geq 43,0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $109,4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), на дисплее отобразится символ «Hi» (высокое значение) в сопровождении короткого звукового сигнала.
- Если результат измерения  $< 34,0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $93,2\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), на дисплее отобразится символ «Lo» (низкое значение) в сопровождении короткого звукового сигнала.

**6.2. Режим измерения температуры поверхностей**

В режиме измерения температуры поверхностей отображается фактическая температура поверхности объекта, которая отличается от температуры тела. Этот режим позволяет определить, пригодна ли температура объекта для пациента или ребенка (например, молоко для вскармливания).

**До и после измерения необходимо убедиться в том, что на дисплее отображается значок измерения температуры поверхностей. Не допускается проведение измерения температуры поверхностей в режиме измерения температуры тела.**

1. Чтобы переключиться на Режим измерения температуры поверхности объектов, нажмите кнопку MODE (выбор режима измерения). В верхнем левом углу появится символ «».
2. Для измерения температуры поверхности объекта расположите инфракрасный датчик термометра на расстоянии 2–3 см от объекта и нажмите кнопку START/ПУСК.

**Примечание**

- Если результат измерения  $0 - 100,0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $32,0 - 212,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), раздастся длинный звуковой сигнал.
- Если результат измерения  $> 100\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $212,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), на дисплее отобразится символ «Hi» (высокое значение) в сопровождении короткого звукового сигнала.
- Если результат измерения  $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $32,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), на дисплее отобразится символ «Lo» (низкое значение) в сопровождении короткого звукового сигнала.

**После измерения**

- 1) После каждого измерения Вы можете воспользоваться функцией «Память» и проверить результаты предыдущих измерений. С более подробной информацией можно ознакомиться в разделе «Использование функции Память».
- 2) После каждого измерения протирайте термометр сухой мягкой тканью. Храните

термометр в сухом хорошо проветриваемом месте.

- 3) Термометр автоматически выключается, если он не используется в течение приблизительно 60 секунд.

## 7. Использование функции Память

Этот прибор автоматически сохраняет результаты последних 24 измерений, позволяя эффективно отслеживать колебания температуры. При заполнении 24 ячеек памяти прибор удалит самое старое показание.

Чтобы воспользоваться функцией Память:

1. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить термометр. Нажмите и удерживайте кнопку СТАРТ/ПУСК – на дисплее замигает символ «M» и отобразится результат последнего измерения.
2. При каждом последующем нажатии кнопки СТАРТ/ПУСК на экране будет отображаться следующее значение измерения в сопровождении порядкового номера, а также символа «●» или «□», в зависимости от режима, в котором производилось измерение (рис. 3).
3. Если в течение 5 секунд не производится нажатия на кнопку СТАРТ/ПУСК, прибор автоматически переходит в режим измерения температуры.
4. Чтобы удалить результаты измерений, нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ при активированной функции Память.

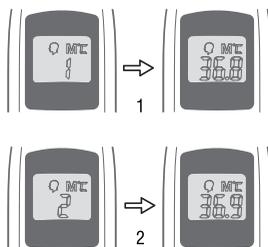


Рис. 3

## 8. Очистка и дезинфекция

### Очистка:

- 1) После каждого использования производите очистку инфракрасного датчика при помощи чистой ткани либо ватной палочки, смоченной в 70% растворе спирта. Инфракрасный датчик является наиболее хрупкой частью прибора, поэтому при его очистке следует соблюдать особую осторожность.

- 2) Для очистки всего корпуса используйте мягкую ткань, смоченную в мыльном растворе. Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания жидкости внутрь прибора или на инфракрасный датчик. Перед использованием дождитесь полного высыхания прибора.
- 3) Не используйте для очистки термометра агрессивные чистящие вещества, растворитель или бензол.
- 4) Не царапайте инфракрасный датчик или дисплей.

#### **Дезинфекция**

Проводите дезинфекцию корпуса термометра тканью, смоченной в 70% растворе спирта.

### **9. Условия эксплуатации**

Температура окружающего воздуха от 10 до 40 °C (от 50 до 104 °F)  
Относительная влажность от 15 до 85% (без конденсата)  
Атмосферное давление от 70 до 106 кПа

### **10. Условия хранения и транспортирования**

Температура окружающего воздуха от -10 до 60 °C (от -50 до 140 °F)  
Относительная влажность от 15 до 85% (без конденсата)  
Атмосферное давление от 70 до 106 кПа

### **11. Уход, хранение, транспортирование**

- 1) После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».
- 2) Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте в специальном чехле. Не допускается хранить прибор в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов и вблизи источников электрического тока.
- 3) Запрещается подвергать прибор излишнему давлению, падениям, вибрации, а также не допускается попадание на него воды в процессе транспортирования.
- 4) Регулярно проводите осмотр термометра на предмет наличия внешних повреждений.
- 5) Если прибор не будет использоваться 2 месяца и более, извлеките элементы питания из батарейного отсека.

## 12. Утилизация

### Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.



Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами» изделие подлежит утилизации как изделие класса А (эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам).

### 13. Ремонт и техническое обслуживание

При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации).

Прибор не требует специального технического обслуживания.

#### Устранение ошибок и неисправностей

Симптом	Причина	Способ решения
Не удается включить питание термометра	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень заряда элемента питания слишком низкий</li> <li>При установке элементов питания не соблюдена полярность</li> <li>Термометр неисправен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте новые элементы питания аналогичного типа</li> <li>Убедитесь, что элементы питания установлены в батарейный отсек в соответствии с символами полярности.</li> <li>Обратитесь в центр технического обслуживания продукции CS Medica</li> </ul>
При включении термометра на дисплее отображается только символ элемента питания	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень заряда элемента питания слишком низкий</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте новые элементы питания аналогичного типа</li> </ul>
Измеренная температура ниже 34,0 °C (93,20 °F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Инфракрасный датчик загрязнен</li> <li>Расстояние между инфракрасным датчиком и лбом слишком большое</li> <li>Измерение производится менее чем через 30 минут после пребывания прибора на холоде</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Произведите очистку инфракрасного датчика с помощью ватной палочки</li> <li>Расположите инфракрасный датчик ближе к лбу</li> <li>Оставьте термометр минимум на 30 минут при комнатной температуре, прежде чем производить измерение</li> </ul>
Измеренная температура выше 43,0 °C (109,4 °F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Инфракрасный датчик неисправен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь в центр технического обслуживания продукции CS Medica</li> </ul>

В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия – 2 года  
ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильно заполнения гарантийного талона: представления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
  - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
  - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
  - наличия механических или иных повреждений изделия;
  - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
  - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
  - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
  - использование некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
  - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 19 января 1998 г. №55 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях.» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец

(изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара.»

#### **Сроки службы и гарантии**

<b>Комплектующие</b>	<b>Срок гарантии</b>	<b>Срок службы</b>
основной прибор	2 года	2 года
элементы питания	устанавливает производитель этих элементов	

## Гарантийный талон

Модель \_\_\_\_\_

Серийный (ЛОТ) номер \_\_\_\_\_

Дата продажи

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Штамп магазина

Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания  
ознакомлен, внешний вид проверил,  
товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Дата обращения

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Заключение мастера, выполненные работы

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Подпись  
или  
штамп мастера \_\_\_\_\_

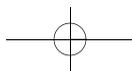
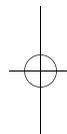
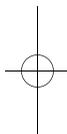
Работу принял

\_\_\_\_\_  
(подпись клиента)

## 14. Технические характеристики

Наименование	Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica Kids
Модель	CS-88
Тип датчика	Инфракрасный датчик мгновенного действия
Место измерения	Лоб, предметы
Индикатор температуры	4 цифры, отображение °F 3 цифры, отображение °C
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений	+0,2 °C ( $\pm 0,4$ °F) в пределах от 34,0 до 43,0 °C (от 93,2 до 109,4 °F) $\pm 0,5$ °C ( $\pm 0,8$ °F) в пределах от 0 до 33,9 °C и от 43,1 до 70,0 °C (от 32,0 до 93,0 °F и от 109,6 до 158,0 °F), $\pm 1$ °C ( $\pm 1,6$ °F) в пределах от 70,1 до 100,0 °C (от 158,2 до 212,0 °F)
Диапазон измерения температуры на лбу	От 34,0 до 43,0 °C (от 93,2 до 109,4 °F)
Диапазон измерения температуры предметов	От 0 до 100,0 °C (от 32,0 до 212,0 °F)
Время установления показаний	Не более 1 сек.
Автоматическое отключение	60 $\pm$ 20 секунд
Память	24 измерения
Питание от внутренних элементов питания с номинальным напряжением	2 x 1,5В элемента питания типа ААА
Потребляемая мощность	Не более 30 мВт
Номинальный ток	< 10 мА
Ток в режиме ожидания	< 2 мкА
Количество измерений на одном комплекте элементов питания	Не менее 4000 измерений
Срок службы (без учета элемента питания)	2 года
Условия эксплуатации:	
Температура окружающего воздуха	от 10 до 40 °C (от 50 до 104 °F)
Относительная влажность	от 15 до 85%
Атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
Температура окружающего воздуха	от -10 до 60 °C (от -50 до 140 °F)
Относительная влажность	от 15 до 85%
Атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током	Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Рабочая часть аппарата	Тип ВF
Класс безопасности программного обеспечения	A
Масса (с элементом питания)	Не более 75 г
Габаритные размеры	Не более 150 x 40 x 51 мм
Комплект поставки	Термометр; Комплект элементов питания типа AAA (2 шт.); Чехол для хранения прибора; Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном.



## 15. Условные обозначения

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF
	Знак соответствия директиве ЕС
	Производитель
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Код (номер) партии
	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза
	Знак соответствия
	Надлежащая утилизация устройства
	Надлежащая утилизация элемента питания
	Требования к элементам питания
<b>IP XX</b>	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)
	Указание на допустимые условия при хранении и транспортировании: Диапазон температур Диапазон влажности Диапазон атмосферного давления

## 16. Дата производства

Дата производства зашифрована в коде (номере) партии, который находится на корпусе прибора и на товарной упаковке и обозначается символом LOT: первые 2 цифры номера обозначают год производства, следующие 2 цифры – месяц производства.

## 17. Таблицы по ЭМС

### Руководство и декларация производителя – электромагнитное излучение

**Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica KIDS CS-88** предназначен для использования в указанной ниже электромагнитной среде. Покупатель или пользователь **термометра CS-88** должен обеспечить его использование в такой среде.

Испытание на излучения	Соответствие	Руководство по электромагнитной среде
Радиоизлучения CISPR 11	Группа 1	<b>Термометр CS-88</b> использует радиочастотную энергию исключительно для своего внутреннего функционирования. Поэтому частота его РЧ-излучения весьма низка и вряд ли может создать какие-либо помехи в работе расположенного рядом электронного оборудования.
Радиоизлучения CISPR 11	Класс В	<b>Термометр CS-88</b> пригоден для использования во всех учреждениях, включая жилые помещения и помещения, напрямую подсоединенные к коммунальной низковольтной сети электропитания, питающей жилые здания.
Эмиссия гармонических составляющих МЭК 61000-3-2	Не применимо	
Колебания напряжения/фликер МЭК 61000-3-3	Не применимо	

### Руководство и декларация производителя – электромагнитное излучение

**Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica KIDS CS-88** предназначен для использования в указанной ниже электромагнитной среде. Покупатель или пользователь **термометра CS-88** должен обеспечить его использование в такой среде.

Испытание на помехоустойчивость	Уровень испытания IEC 60601	Уровень соответствия	Руководство по электромагнитной среде
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	$\pm 6$ кВ контакт $\pm 8$ кВ воздух	$\pm 6$ кВ контакт $\pm 8$ кВ воздух	Пол должен быть деревянным, бетонным или выложенным керамической плиткой. Если пол покрыт синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи IEC 61000-4-4	$\pm 2$ кВ для линий электро-снабжения $\pm 1$ кВ для входных / выходных линий	Не применимо	Качество потребляемой от сети мощности должно соответствовать типичным коммерческим или больничным условиям.
Выброс тока IEC 61000-4-5	$\pm 1$ кВ линия (и) к линии (и) $\pm 2$ кВ линия (и) к заземлению	Не применимо	Качество потребляемой от сети мощности должно соответствовать типичным коммерческим или больничным условиям.
Провалы напряжения, краткосрочные нарушения энергоснабжения и колебания подачи напряжения на входных линиях энергоснабжения IEC 61000-4-11	<5% от $U_t$ (провал >95% от $U_t$ ) для 0,5 цикла 40% от $U_t$ (провал 60% от $U_t$ ) для 5 циклов 70% от $U_t$ (провал 30% от $U_t$ ) для 25 циклов <5% от $U_t$ (провал >95% от $U_t$ ) для 5 с	Не применимо	Качество потребляемой от сети мощности должно соответствовать типичным коммерческим или больничным условиям. Если пользователю <b>термометра CS-88</b> требуется непрерывная работа во время нарушений подачи сетевого напряжения, рекомендуется питание <b>термометра CS-88</b> от источника бесперебойного питания или от батареи.
Частота сети (50 / 60 Гц) магнитное поле IEC 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Частота магнитного поля питающей сети должна быть на уровне, характерном для типичных мест эксплуатации в коммерческой или больничной среде.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  $U_t$  – это сетевое напряжение до применения тестового уровня

### Руководство и декларация производителя – электромагнитное излучение

**Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica KIDS CS-88** предназначен для использования в указанной ниже электромагнитной среде. Покупатель или пользователь **термометра CS-88** должен обеспечить его использование именно в таких такой среде.

Испытание на помехоустойчивость	Уровень испытания ИЕС 60601	Уровень соответствия	Руководство по электромагнитной среде
Наведенные РВ ИЕС 61000-4-6 Излучаемые РВ ИЕС 61000-4-3	3 ср. кв. напряжение 150 кГц – 30 МГц 3 В/м 80 МГц – 2,5 ГГц	Не применимо 3 В/м	<p>Переносное и мобильное радиочастотное оборудование связи должно использоваться не ближе от каких-либо частей <b>термометра CS-88</b>, в том числе кабелей, чем на рекомендуемом расстоянии, рассчитанном с использованием уравнения, применяемого к частоте передатчика.</p> <p><b>Рекомендуемое разделительное расстояние</b></p> $d=1,2\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P} \quad 80 \text{ МГц} - 800 \text{ МГц}$ $d=2,3\sqrt{P} \quad 800 \text{ МГц} - 2,5 \text{ ГГц}$ <p>где <math>P</math> – максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) согласно данным изготовителя, и <math>d</math> – рекомендуемое разделительное расстояние в метрах (м).</p> <p>Напряженность поля от стационарных передатчиков, определяемая электромагнитной съёмкой объекта <sup>a</sup>, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждом частотном диапазоне.<sup>b</sup></p> <p>Помехи могут возникнуть вблизи оборудования, маркированного следующим символом: </p>

**ПРИМЕЧАНИЕ 1** При частоте 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2** Данные указания могут применяться не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн может влиять поглощение и отражение от сооружений, предметов и людей.

a Показатели напряженности поля стационарных передатчиков, таких как базовые станции радиосетей (сотовых/беспроводных) телефонов и наземные мобильные радиостанции, любительские радиостанции, станции радиовещания AM и FM, а также станции телевидения невозможно предсказать с

точностью. Для оценки электромагнитной среды стационарных радиопередатчиков следует провести исследование электромагнитной среды на месте. Если измеренная напряженность поля в месте использования **термометра CS-88** превышает применимый уровень соответствия РВ, **термометр CS-88** следует осмотреть, чтобы убедиться в его нормальной работе. Если наблюдаются аномальные функциональные характеристики, необходимо применить дополнительные меры, такие как переориентация либо перемещение **термометра CS-88**.

b В случае превышения частотного диапазона 150 кГц – 80 МГц, показатель напряженности поля должен быть меньше 3 В/м.

#### **Рекомендуемое расстояние между переносным и мобильным радиочастотным оборудованием связи и термометром CS-88**

**Термометр электронный медицинский инфракрасный CS Medica KIDS CS-88** предназначен для использования в электромагнитных условиях, при которых излучаемые радиопомехи контролируются. Покупатель или пользователь **термометра CS-88** может помочь предупредить электромагнитные помехи, обеспечивая рекомендуемое ниже минимальное расстояние между переносным и мобильным радиочастотным оборудованием связи (передатчиками) и **термометром CS-88** в соответствии с максимальной выходной мощностью оборудования связи.

Максимальная выходная мощность передатчика, Вт	Расстояние в соответствии с частотой передатчика, м		
	150 кГц – 80 МГц $d=1,2\sqrt{P}$	80 МГц – 800 МГц $d=1,2\sqrt{P}$	800 МГц – 2,5 ГГц $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков, рассчитанных на максимальную выходную мощность, показатель которой не перечислен выше, рекомендуемое расстояние  $d$  в метрах (м) можно рассчитать с использованием уравнения, применимого к частоте передатчика, где  $P$  – это максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным производителя передатчика.

**ПРИМЕЧАНИЕ 1** При частоте 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2** Данные указания могут применяться не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн может влиять поглощение и отражение от сооружений, предметов и людей.

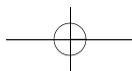
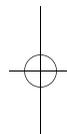
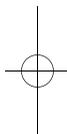
## 18. Сертификационные данные

Термометры испытаны и зарегистрированы в России:

- регистрационное удостоверение:  
№ РЗН 2017/5988 от 19.07.2017 г.  
Срок действия не ограничен.
- декларация о соответствии:  
№ РОСС ТW.ИМ41.Д07420 от 02.11.2017 г.  
Срок действия до 02.11.2020 г.

Соответствует требованиям:  
ГОСТ Р 50444-92 (р. 3, 4),  
ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010,  
ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014

- декларация о соответствии Техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» № ЕАЭС N RU Д-TW.АЛ15.В.04547.  
Срок действия до 03.10.2022 г.



## **АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA**

Адрес и телефоны Центра технического обслуживания в Москве:

ООО «Сизс Медика ТехЭксперт»  
127006, Москва,

**Воротниковский пер., д. 7, стр. 3**  
(м. «Маяковская»)

Тел/факс: (499) **995-11-32** (многоканальный)

E-mail: [csinfo@csmedica.ru](mailto:csinfo@csmedica.ru),  
[service@csmedica.ru](mailto:service@csmedica.ru) (сервисный центр)

[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru)

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:

пн-пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),  
сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),  
вс и праздничные дни – выходной

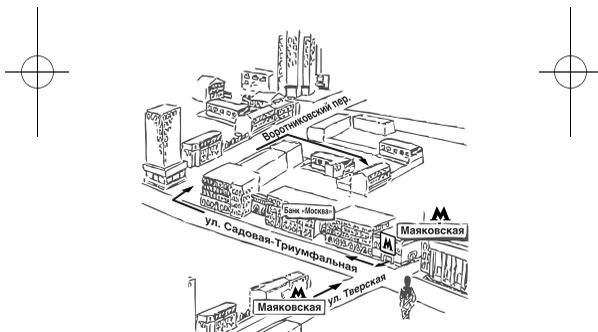


Схема расположения Центра технического обслуживания в Москве

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz\_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs\_medicaarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Северодвинская, д. 63, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, тел.: (8512) 38-20-78, astrahan@csmedica.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архирейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», с. Падун, ул. 25-летия Братскгэсстроя, д. 21, пом. 43 тел.: (3953) 36-29-28, csmedica@bk.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Мерецкова-Волосова, д. 9, тел.: (951) 722-15-75, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Владимир», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф.24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Вологда», Советский просп., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru
- Воронеж, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул Степана Разина, д. 37, оф. 8,9,10, тел.: (473) 255-08-73, (473) 255-08-76 voronezh@csmedica.vrn.ru
- Воронеж, ООО «СиЭс Медика Техэксперт Черноземье», ул Степана Разина, д. 37, оф. 8,9,10, тел.: (473) 232-03-58 voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Тургенева, д. 30А, тел.: (343) 222-74-75, med@csmedica-ural.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. 8 Марта, д. 5, оф. 117, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service@csmedica-ural.ru

- Иваново, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Колесанова, д. 11/2, тел.: (4932) 29-08-74, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. 40 лет Победы, д. 122, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74 office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Йошкар-Ола», просп. Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mar-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 208, 206, тел.: (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica\_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, keмерово@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр., д. 19, к. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, vyatka@csmedica.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Иваново», просп. Мира, д. 51, тел.: (4942) 63-77-79, (4942) 55-28-73, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк», ул. Политехническая, д. 3, тел.: (4742) 25-60-16, (4742) 25-60-12, lipetsk@csmedica.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Октябрьская, д. 9, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica-ural.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Дзержинского, д. 176, к. 24, тел.: (8722) 55-85-40, csmahachkala@mail.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru

- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Карелия» (Петрозаводск), проспект Кольский, д. 196, 2 этаж тел.: (8152) 52-53-43, murmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», просп. Московский, д. 91, тел.: (8552) 58-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1, тел.: (908) 873-30-47, моб.: (902) 855-85-01, cstyumen@mail.ru, cs-nv86@yandex.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, тел.: (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Новокузнецк», пр-т Metallургов, д. 48, тел.: (3843) 60-05-18, 46-46-44 novokuznetsk@csmedica.ru
- Новороссийск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Леднева, д. 5, тел.: (8617) 75-15-00, +7-938-525-15-00, cs\_medicinov@mail.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, 59-55-03, direktor55@csmedica.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орёл», ул. Московская, д.80, тел.: (4862) 54-24-00, orel@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. Цвиллинга, д. 46, оф. 4, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (496) 412-64-27, cspodmoskovie@mail.ru
- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, 229-87-75, permt@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Медика Карелия», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, оф. 6, тел.: (8142) 59-27-14, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, помещение 1001, тел.: (911) 885-07-56, pskov@csmedica.ru
- Россошь, ООО «СиЭс Медика Черноземье» (Воронеж), ул. 9 Января, д. 12, тел.: (47396) 4-88-94, rossoch@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-85 (86), 231-04-85 (86), 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru

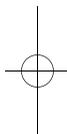
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, дом 180, строение 1, офис 306, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, csmedica-samara@samara.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Революционная, д. 70, стр. 3, оф. 114, тел.: (846) 267-38-40, csmedica-samara@samara.ru
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетскоевский просп., д. 36, лит. Н, тел.: (812) 309-09-80, csnw@csmedica.ru  
Сервисно-консультационный центр, Малодетскоевский просп., д. 36, лит. Н, тел.: (812) 409-40-30, spbservice@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, csmsaratov@mail.ru
- Саров, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), просп. Октябрьский, д. 18, тел.: (950) 360-70-77, arz\_cs1@bk.ru, arz\_cs@bk.ru
- Симферополь, ООО «СервисМедика Крым», просп. Победы, д. 54, пом. 37, тел.: (978) 137-90-68, (910) 416-59-55, director82@csmedica.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», просп. Гагарина, д. 60, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs\_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
- Старый Оскол, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Ватутина, д. 54, тел.: (4725) 24-17-89, oskol\_cs@mail.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №10, тел.: (3462) 25-46-17, моб.: (912) 817-41-41 cstyumen@mail.ru, cssurgut@mail.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, помещ. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», просп. Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», бульвар Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, csmedica-tt@yandex.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Нахимова, д. 13/1, оф. 104, тел.: (3822) 902-703, info\_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru

- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Холодильная, д. 142, оф. 12, тел.: (3452) 34-22-70, (932) 321-46-21, cstuyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой, д. 6, оф. 43, тел.: (3012) 23-01-61, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, тел.: (3472) 34-18-08, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Ким-Ю-Чена, д. 44/И, оф. 3, тел.: (4212) 41-12-65, csmedica-amur@yandex.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Свободы, д. 145, тел.: (351) 237-48-93, chei@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Вологда», просп. Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (8202) 55-52-63 csmedicaherepovets@rambler.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чайковского, д. 30, оф. 10, тел.: (3022) 32-49-03, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-52, 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 90-66-53, 20-12-50, 73-11-82 yaroslavl@csmedica.ru



Произведено по заказу  
и под контролем **ООО «Сизс Медика»**

Импортером и уполномоченным представителем  
производителя на территории Российской Федерации,  
а также государств-членов Таможенного союза  
является фирма ООО «Сизс Медика»



**[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru)**  
**[сизсмедика.рф](http://сизсмедика.рф)**

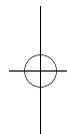
**Производитель:**

Vega Technologies Inc.  
(Vega Текнолоджиз Инк.)  
11F-13., No. 100, Chang Chun Road, 104,  
Taipei, Taiwan, R.O.C.  
(11Ф-13., № 100, Чан Чунь Роуд, 104,  
Тайбей, Тайвань, Китайская Республика)

**Производственное подразделение:**

Vega Technologies Inc.  
(Vega Текнолоджиз Инк.)  
Yang-Wu District, Da Lang Town, Dongguan  
City, Guangdong Province, P. R. China  
(Ян-Ву Дистрикт, Да Ланг Таун, Дунгуан  
Сити, Гуандун Провинс,  
Китайская Народная Республика)

Сделано в Китае



D07M12G2017

